



# VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Director: Rodolfo Guarinos Amat - Depósito Legal A - 9 - 1958

Año XIV - Número 696 • Elda, 27 Diciembre 1969 • Precio: 3 pesetas

## Elda entre el año que se va y el año que viene

### ● Lo que dio de sí 1969 y lo que se espera de 1970

Esta ocasión excepcional en que un año se despidió y el otro está a punto de nacer, aunque se trate de una cosa puramente convencional, es momento muy adecuado para efectuar una recapitulación de realizaciones y logros conseguidos por la ciudad en su indiscutible marcha progresiva y también para apuntar nuevos objetivos inmediatos, buena parte de los cuales esperamos ver realizados en el inminente 1970.

Veamos, pues, con espíritu crítico y entusiasmo declarado lo que se hizo y lo que esperamos que se haga en Elda, tratando las cuestiones por temas o apartados para mayor facilidad de exposición y mejor comprensión de nuestros lectores.

#### CULTURA Y ENSEÑANZA.—

A propósito tratamos este tema primero. No lo podemos remediar, pero estimamos que para nuestra ciudad es quizá el momento presente el más importante y al que más conviene arrimar el hombro del esfuerzo común. El capítulo de la Cultura no arroja un saldo demasiado brillante, pero desde luego sí positivo. En primer lugar, lo más importante: La Casa de la Cultura. Sabemos que actualmente la Casa de la Cultura es

ya en el papel un hecho, aunque todavía no se hayan echado los cimientos. Sin embargo, dado lo adelantado de los trámites oficiales, es casi seguro que en el nuevo año veremos iniciarse las obras y hasta sería muy posible que, si no terminadas las mismas, sí quedaran casi terminadas para el siguiente 1971. No hace falta resaltar aquí la necesidad que Elda tiene ya a estas alturas de una Casa de la Cultura que centralice y fomente obras culturales de manera continuada y sistemática, que tanto han de contribuir al mejoramiento de la formación de las generaciones eldenses.

Otra novedad interesante es el nuevo carácter de que va a ser revestido el Museo Arqueológico Municipal, situado actualmente en el local social del Centro Excursionista Eldense.

Va a solicitarse que tenga consideración oficial, lo que supondrá el espaldarazo definitivo

del mismo y la plena libertad y protección para su desarrollo. Especial mención merece la labor realizada por las Aulas de Cultura de la Caja de Ahorros del Sureste y de la Caja de Ahorros Provincial, en las cuales y durante el año próximo a terminar, se han venido celebrando toda clase de actividades culturales, tales como exposiciones de Pintura—entre las que destacamos el I Salón de Otoño de Artistas Locales—, recitales, conciertos, conferencias, etc. Buena la labor de estas Aulas de Cultura, que esperamos sea mantenida, creando una continuidad en estos actos como medio ideal de contribuir a la educación cultural del público eldense.

Igualmente cabe destacar la labor desarrollada por la Sección "Amigos de la Música" del C. E. E. que a través de audi-

Continúa en séptima página

## Nuestra ciudad agraciada con dos millones de pesetas en el sorteo de Navidad

La Lotería Nacional, continúa sin favorecer de forma destacada a Elda, a pesar de los numerosos millones de pesetas—no sabemos cuántos— que los

eldenses invierte en ella. No obstante, tampoco ha pasado de largo como otras veces, sino que se ha dejado uno de los premios de dos millones de pesetas, en una serie únicamente.

El número 14.855, premiado con dos millones de pesetas en cada una de sus series, fue vendido por la administración número 2 de Elda, sita en General Aranda, 25, y regentada por doña Francisca Navarro García. Esta serie del 14.855 fue vendi-

(Continúa en la cuarta página)

## Homenaje a los falleros Vicente Ferrándiz y Manuel Giménez por sus méritos en el auge de la Fiesta

En el restaurante de la FICIA se celebró, en la noche del sábado, el acto homenaje que la junta central de Fallas de San Pedro y comisiones falleras constituidas dedicaban a los falleros don Vicente Ferrándiz y don Manuel Giménez Busquier.

Ocuparon lugar preferente en la mesa el alcalde de Elda, don Antonio Porta Vera, acompañado de su distinguida esposa; comisario jefe de Policía, don Esteban Merino Gómez; reina de las Fallas 1969, señorita Mari Carmen Morán Amante, presidente de la junta central, don Francisco Crespo García y señora, y vicepresidente de la misma, don Rodrigo Calderón Bosch y señora, así como otros destacados miembros de la junta central.

Al acto asistieron más de cien to veinticinco comensales, transcurriendo la velada en medio de la mayor cordialidad y camaradería.

A los postres, el presidente de la junta, señor Crespo, pronun-

(Continúa en la cuarta página)

## Un premio 150.000 pesetas para el ahorro

A veces, cuando un premio grande de la lotería nacional, de las quinielas, o de los mil y un sorteos que hoy se prodigan por cualquier motivo, viene a caer en una persona opulenta, a quien realmente no le hace ninguna falta, parece que el sentimiento general es de desagrado, de frustración, como si la suerte tuviera el concepto de lo justo y lo injusto y se recreara en la injusticia. Pero cuando ocurre lo contrario, en que un premio remedia una situación, beneficia a una familia humilde, premia indirectamente el esfuerzo de un trabajador o produce el bien entre quienes los reciben, entonces no sentimos disgusto al no haber sido nosotros los favorecidos sino, por el contrario, (Continúa en la cuarta página)

## VALLE DE ELDA

LES DESEA UN FELIZ  
Y PROSPERO AÑO 1970



## ELECTRO-35

la cámara fotográfica  
que piensa por usted.

A su disposición en:

## BASILIO

Queipo de Llano, 35 ELDA

## El Prelado de la Diócesis visitó Elda

El pasado domingo nuestra ciudad se vio honrada con la visita de S. I. Revdmo. don Pablo Barrachina Estevan, Obispo de la diócesis Orihuela-Alicante. El señor Obispo llegó a Elda a las 11 de la mañana, dirigiéndose a la Iglesia de Santa Ana en donde su llegada causó gran sorpresa entre los fel-

greses que llenaban el templo.

El señor Obispo dijo la Misa de doce y media y administró el sacramento del bautismo a seis niños eldenses. Después de ello, el señor Barrachina Estevan regresó a Alicante.

## Se abrió en Elda una "Sala de Arte y Ensayo"

Las laboriosas gestiones realizadas ante los organismos rectores de la Cinematografía nacional por la empresa «Martinez Tercero, S. L.», concesionaria de varias salas cinematográficas de esta ciudad, han dado finalmente satisfactorio resultado.

Desde el pasado sábado 20, Elda cuenta con un «Sala especial de Arte y Ensayo» instalada en el cine «Lis», frente a la plaza de la Prosperidad, y cuyas sesiones han comenzado con la obra dramática de Polanski «Repulsión», una de las obras de este carácter que más impresión causan en el público, por su tema alucinante, de profundo y trágico dramatismo.

A esta película seguirán «La calumnia», ya estrenada cuando este semanario salga a la luz pública; la famosa e impresionante «Helga», «Hiroshima, mon amour», «Sedotta e abbandonata», «El sirviente», etc.

En los proyectos de la empresa de esta sala figura también la reposición de obras que significaron hitos en la cinematografía y que hace ya muchos años que no figuran en las carteleras de las salas comerciales. Es ésta una ocasión que se brin-

da a los buenos aficionados a la cinematografía para volver a establecer el «Cine Club» que ya funcionó hace tiempo en esta ciudad, con sus sesiones de estudio y sus coloquios, de los que siempre se obtenían nuevas impresiones y conocimientos respecto a las obras proyectadas.

En toda España solamente existen «Salas especiales» en algunas capitales de provincia —no en todas— y únicamente una en población no capital, en la provincia de Barcelona. En la nuestra, sólo funciona como «Sala especial de Arte y Ensayo» el Cine Casablanca de Alicante, por lo que la instalación de esta sala en Elda dará oportunidad a un buen número de aficionados al cine de esta comarca para contemplar estas obras cinematográficas tan discutidas y, en muchos casos, de valores artísticos innegables.



### HORARIO DE MISAS

Hoy, sábado, en todas las parroquias, a las 8 de la tarde, valedas para el cumplimiento dominical.

### DOMINGOS Y FESTIVOS

SANTA ANA. — A las 7:30, 9 (parroquial), 11 y 12:30 de la mañana y 7 de la tarde.

INMACULADA — A las 8, 9, 11 y 1 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — A las 8 y 12 de la mañana y 5:30 de la tarde.

SAN FRANCISCO DE SALES. — A las 9, 10:30 y 12 de la mañana.

HOSPITAL MUNICIPAL. — A las 8:30 de la mañana.

SAGRADA FAMILIA. — A las 11:30 de la mañana.

ESCUELA PARROQUIAL DE LA TAFALLERA. — A las 10 de la mañana.

SANTA CRUZ (Petrel). — A las 8 y 12:30 de la mañana.

## SE NECESITA Una REBAJADORA

RAZON:

### Calzados PILAR

Joaquín Coronel, 5  
(Aut. Of. de Coloc. Ref. 209)

695/...

## CUPON PRO CIEGOS

### NUMEROS PREMIADOS

Viernes 19	582
Sábado 20	807
Lunes 22	454
Martes 23	252
Miércoles 24	
Jueves 25	

## Farmacias de Urgencia

Sábado, 27 D. V. Mari-Mola, 25  
Domingo, 28 D. R. Rico-Colón, 19

Lunes y mart. D. J. Rico-Chapi, 25  
Miér. y juév. D. J. Pérez-Anido, 18  
Viernes D. R. Rico-Colón, 19

# Confecciones CRISTINA

Les desea unas FELICES FIESTAS y PROSPERO AÑO NUEVO

y les invita a ver sus nuevas NOVEDADES

Avenida de Chapí, 44 - ELDA

## SE PRECISAN ALMACENISTAS y Aprendizos de Almacén de 14 a 16 años

RAZON: Vázquez de Mella, 150  
(Autorizado Oficina Colocación) - Ref. 199)

688/...

«I MUSICI», el primer conjunto del mundo especializado en MUSICA DE CAMARA, ha realizado para usted los 12 Conciertos de ALBINONI en 3 discos por el precio de 700 pesetas

**Casa Wagner** los tiene a su disposición

## BALONMANO

### (13-8) El Pizarro se impuso al Bofarull

Magnífico encuentro el del pasado domingo en la Pista Polideportiva entre el Pizarro y el Bofarull (Rayo Vallecano), de Madrid, sobre todo en la primera mitad, en la que el Pizarro, tras una magnífica exhibición, dejó resuelto el partido con un 10-4 a su favor, que habla bien a las claras del dominio ejercido en el campo. a pesar de que, hasta los diecinueve minutos de juego (1-1 en el marcador) los jugadores eldenses no «encontraban» el hueco por donde perforar la meta defendida por Vitoria; en la segunda mitad éste —hundido por los cuatro goles consecutivos de Julián en la primera parte— dejó su sitio a Velilla, que tuvo una buena actuación.

BOFARULL: Vitoria (Velilla), Santiveri (1), Baena. De la Cuesta (1), Vicente (3), Escribano, Dueñas (1), Palacios, Loinaz, Saldaña (1) y Heraso (1).

## MANUEL DUYOS

Materiales de Construcción

LAMBERTO AMAT, 11

664/...

## MATRIMONIO JOVEN

precisa piso para alquilar, amueblado, del 1 de enero al 15 de julio de 1970

Informes en:

Gral Monasterio, n.º 56  
(COLOWALL) Tl. 387450

696

NECESITAMOS en alquiler CHALET o CASA DE CAMPO, en los alrededores de Elda. Sin amueblar. 2-3 dormitorios. MINIMO: Un año.

RAZON: «Látex Osona»  
Teléfono 38 22 03

(Llamar horas oficina)

691/...

## MERCERIA

### "La Cigüeña"

Artículos para recién nacido  
Especialidad en cochecitos y cunas

Desea a su distinguida clientela un feliz y próspero Año Nuevo

PIZARRO: Laureano (Busquier), Arráez, Julián (5), Cremades (3, 1 de penalty), Sarabia (1), Carrasco, Constantino, Sirera (1), Tomás, Planelles, y Quique (3).

### III Jornadas Técnicas de Estudio sobre problemas de los subnormales

Convocadas por la Delegación Nacional de Asociaciones del Movimiento y la Federación Nacional de Asociaciones Protectoras de Subnormales, se celebraron en Madrid, durante los días 26, 27, 28 y 29 de noviembre pasado las III Jornadas Técnicas de Estudio sobre problemas de los subnormales.

Ya las I y II Jornadas se caracterizaron principalmente por que contribuyeron a despertar la conciencia nacional alrededor de los subnormales y a sus peculiares problemas.

La experiencia adquirida desde entonces y el amplio impulso que se le ha dado al movimiento asociativo y protector, se ha visto cristalizado en múltiples realizaciones y en la toma de conciencia de este gran problema por todos los sectores públicos y privados de la nación.

En estas III Jornadas se ha dedicado especial atención a los temas de prevención y profilaxis: Diagnóstico y orientación; Atención clínica; Educación: Básica, profesional y media; Residencias; Acción laboral; Pues-

tos en la industria; Investigación y experimentación de problemas.

La Asociación Protectora de Subnormales de Elda, apenas salida a la luz, no ha querido estar ausente de este acontecimiento y destacó a dos personas para que asistiesen a estas III Jornadas, tomasen nota de las conclusiones a que llegasen cada una de las Ponencias y de todo cuanto pudiesen considerar interesante, aparte de que adquiriesen la preparación adecuada para poder transmitirla a todos nuestros asociados.

Es tan importante todo ello que, en próximos días se irá formando, aunque sea sucintamente, de lo más sobresaliente de las mismas.

Lo más importante es que el mensaje de esperanza que se lanzó ha tenido un eco de resonancia nacional. Los logros y realizaciones se suceden ya sin parar por toda España.

**Asociación Protectora de Subnormales.**

La MUSICA CLASICA ESPAÑOLA grabada por Archiv Produktion, en SEIS DISCOS con libreto ilustrativo y en OFERTA ESPECIAL LIMITADA. Adquiera este ALBUM en **CASA WAGNER** sólo por el precio de 1.350 pesetas.

## CINE LIS - SALA DE ARTE Y ENSAYO

Plaza de Calvo Sotelo (Prosperidad) - Teléfono 38 16'25

ESTRENO HOY

REY SORIA FILMS presenta

**AUDREY HEPBURN / SHIRLEY MACLAINE  
JAMES GARNER**

DIFERENTE  
A TODO...



**THE CHILDREN'S HOUR  
(LA CALUMNIA)**

DIRECTOR: **WILLIAM WYLER**

SOLAMENTE MAYORES 18 AÑOS

**40 AÑOS AL SERVICIO DE SUS CLIENTES HABLAN  
DEL PRESTIGIO DE UN COMERCIO**

# Bazar Madrileño

Donde encontrará el PARAISO DE LOS NIÑOS con la mayor variedad en

**JUGUETES DEL ULTIMO ESTILO**

VISITE! NUESTRAS EXPOSICIONES DE LOS DIAS FESTIVOS EN  
**Generalísimo, 4,1**

Y podrá realizar la ilusión de sus hijos

**ATENCION NIÑOS:**

Ya están expuestos los buzones de los REYES MAGOS, donde podéis depositar vuestras cartas a SS. MM.

## Homenaje a los falleros...

(Viene de la primera página) ción unas palabras exaltando los méritos que concurrían en los señores Ferrándiz y Giménez.

En parecidos términos de elogio a la labor de los homenajeados se pronunció el vicepresidente, señor Calderón.

A continuación, el presidente de la falla barrio José Antonio, don Federico Guardiola Tormo, se sumó al homenaje en nombre de su distrito fallero, entregando a los señores Ferrándiz y Giménez sendas estatuillas como adhesión al homenaje que se les tributaba. Igualmente le fue ofrecido al alcalde de Elda, señor Porta, una figura artística igual a la entregada a los homenajeados, en agradecimiento por el apoyo y colaboración que la

fiesta fallera recibe del Ayuntamiento eldense y, particularmente, de su primera autoridad.

Los señores Vicente Ferrándiz y Manuel Busquier agradecieron con emocionadas palabras, el homenaje que se les rendía.

Cerró el acto el señor Porta con elocuentes palabras en las que manifestó que la fiesta de Fallas en Elda sería lo que los falleros quisieran que fuera, poniendo como ejemplo de entusiasmo y vocación fervorosa por una idea la labor desarrollada por los señores Giménez y Ferrándiz, ejemplo y estímulo para todos los que forman la gran familia fallera eldense.

Grandes aplausos rubricaron las intervenciones de los señores que intervinieron en el acto.

## Se venden 4.000 m.<sup>2</sup>

en magnífico lugar del término de Novelda, junto a la carretera general.

EN ZONA RESIDENCIAL PROPIA PARA CONSTRUIR SU CHALET, CON AGUA POTABLE Y LUZ.

RAZON: FRANCISCO PEREZ

Cervantes, 3 - Teléfono 140 - PETREL

694,98

Finalmente y amenizado por el conjunto-orquesta Los Elpes, se celebró un baile con el que terminó este simpático y animado acto de confraternización fallera.

## Nuestra ciudad agradecida...

(Viene de la primera página)

da en décimos sueltos, sin que se sepa quiénes han sido los afortunados hasta la hora de redactar estas líneas.

La administración número 2, a pesar de ser de instalación reciente —fue abierta en marzo de este año— ya ha dado varios premios a sus clientes, entre ellos la centena del tercer premio; uno de 50.000 pesetas en septiembre y otros, siendo el mayor premio obtenido este de dos millones de la Lotería de Navidad.

## Un premio

### 150.000 pesetas para el ahorro

(Viene de la primera página)

nos complace en que la suerte, por esta vez, haya acertado y obrado sabiamente, aunque a ciegas.

Viene esto a cuenta del primer premio del sorteo que ha celebrado en estos días la Caja de Ahorros de Novelda entre sus impositores, y entre cuyos premios había uno el mayor, de 150.000 pesetas. Como ya saben nuestros lectores, este premio ha caído en Elda. Pero lo que tal vez no sepan es que las beneficiarias del mismo son dos hermanas ancianas, antiguas trabajadoras de la industria del calzado, ya jubiladas, que viven de su pensión. Se da la circunstancia de que una de ellas está enferma, lo que hace más sensible la situación de las dos hermanas. Aunque viven de su pensión de jubilación, han sabido guardar unos pequeños ahorros con los que hacer frente a contingencias posibles, y estos pequeños ahorros han recibido el merecido premio de ser aumentados en tan importante cantidad, con la cual, las dos beneficiarias pueden mirar el porvenir con mayor tranquilidad, sabiendo sus necesidades cubiertas por este premio que la providencia les ha deparado.

Lea y propague VALLE DE ELDA

VALLE DE ELDA

**rr...rápido**

# ¡llena tu album!

Todas las botellas de PILSEN FAMILIAR "EL TURIA" llevan cromos para ti.

No olvides pedirlos.

Recuerda que hay un PREMIO para cada álbum completo.



# EL ANGEL

Por ARG A

Era un ángel humilde y gris, el último, quizá, en la larga serie angélica de los nueve coros de la corte celestial. Mientras los ángeles, arcángeles y principados refulgían, estáticos, reflejando toda la gloria de Dios, él permanecía en el silencio de las sombras. Mientras las potestades, virtudes y dominaciones batían sus alas en los infinitos espacios haciendo sentir su esplendorosa presencia, él vivía a ras de cielo, con su oscuro amor quemándole en el pecho. Cuando los tronos, querubines y serafines llevaban importantes mensajes para el mejor gobierno de los imperios celestiales, él desempeñaba los más modestos menesteres.

Pero no era, con todo un ángel triste; porque, estando en el cielo, en modo alguno podía sentirse desgraciado. El era feliz con su condición, con el gozo —de vez en cuando disfrutado— de la presencia de Dios Padre. El Supremo Hacedor lo llenaba todo con su gloria, lo inundaba todo con su amor. Y el infinito amor de nuestro ángel se sentía colmado con ver a Dios desde los ojos, desde el último puesto del formidable y casi infinito escalafón celestial.

Desde siempre había sido así. El había aceptado sin reservas su situación, sin una protesta, sin un regateo mental. Y su tiempo transcurría feliz, a través de los siglos, ocupado en menudas tareas que cumplía con el mayor celo. Un día era San Francisco de Asís —que padecía la nostalgia de los hermanos animales— el que le pedía que imitara el dulce aullido del lobo de Gubbio. Otro, era Santa Cecilia la que le rogaba que cantara para ella, con su maravillosa voz, divinas loas encendi-

das de amor al Creador. Pero las más de las veces, eran pequeños encargos los que cumplía. Mensajes que los santos que poblaban el cielo le pedían que llevara a otros lugares, e incluso recados de otros ángeles de superior categoría.

Era un ángel humilde y gris, el último entre los que forman legiones en el cielo. Para todo era el último y se conformaba con ello. Pero en una cosa era el primero: No era posible que nadie amara como él amaba a Dios Padre, porque su amor era una brasa viva, incandescente. Sólo para ese amor vivía su existencia interminable. Y cuando plegaba sus alas para el descanso, sus plumas se cerraban sobre unos pensamientos en los que sólo Dios tenía cabida.

Pero el ángel, inadvertido por todos, no pasaba desapercibido para la penetrante mirada de Dios. El Supremo sentía cerca de Él el aliento de aquel alma sencilla y pura y sabía de su muda adoración. Y llegó el día en que juzgó alcanzado el momento de premiar tanta humildad y devoción infinitas.

El ángel —lleno de asombros y devociones— recibió el orden de comparecer a la presencia de Dios Padre para una misión muy especial. Como nunca había cumplido un mandato directo de Dios, en el alma del ángel se entremezclaban el temor, la alegría y la sorpresa.

Rodeado de su gloria inmarcesible, en su trono de nubes y de espumas, le recibió el Creador:

—Ángel —le dijo con voz amistosa— yo se de tu devoción y de tu modestia. Y quiero darte un encargo cerca de los hombres. Es el encargo más importante



que jamás haya realizado ángel alguno y el mensaje más trascendente que puedan recibir los humanos.

El ángel se estremeció ante estas palabras, mientras el corazón se le convertía en una campana que tocaba a ilusión: bajar a la Tierra, hablar con los hombres...

—Un niño va a nacer en la Tierra —continuó la Voz— de una mujer que se llama María. En Belén, en un rústico aposento, llegará a la vida este niño, que se llamará Jesús y que se-

rá Dios, porque es mi Hijo bienamado. Es el suceso más importante del mundo y de los tiempos, porque mi Hijo redimirá un día con su sangre a todo el género humano.

El ángel lloraba, inundado de dicha. El era el elegido para el gran mensaje; al más humilde de los ángeles se le confería el máximo honor...

—Vas a ser mensajero de la buena nueva de esta natividad —siguió hablando Dios Padre—. Anúnciala a los pastores, a los campesinos, a todos los limpios de corazón y de espíritu sencillo, a cuantos vayan a rendir tributo al recién nacido. Utiliza las palabras que creas más convenientes, a tu elección las dejo. Este es mi encargo que quiero que se cumpla.

Y el ángel se retiró enternecido, con el corazón puesto ya en este milagro que iba a ocurrir sobre la Tierra y que renovaba su inmenso amor a Dios. Un Dios niño iba a nacer y él iba a ser su heraldo...

Pero cuando abrió sus alas de oro hacia la nueva esperanza, en su pensamiento estaba ya escrito el amoroso saludo con el que se dirigiría a los humanos: "Gloria a Dios en las alturas y paz en la tierra a los hombres de buena voluntad".

## APARADORAS Casa JUANITO

les comunica que se ha trasladado a GRAL. MONASTERIO, 120 donde les seguirá atendiendo con mejor servicio en la reparación de sus máquinas.

Teléfonos 381973 y 382077  
COMPRA Y ALQUILER  
DE MAQUINAS

## Fabricante:

Para "lanzar" sus modelos...

## Adornos MODA

primero

Reyes Católicos, 13

Teléfonos: 380038 - 381697

Oficina: 382142

POLLOS ASADOS

POLLOS ALAST

CASA LOLITA

Fal Conde, 108 - Teléf. 382249  
695/96

PARA SU

MUDANZA

dentro y fuera de la población

DIRIJASE A:

Avenida Alfonso XIII, 40  
Teléfono 381069

621/...



### Tomó posesión la nueva Junta de Fiestas

En un sencillo acto, eminente mente festero, tuvo lugar el pasado domingo la toma de posesión de la nueva junta directiva de la Unión de Festejos de San Bonifacio Mártir, acto que reunió en la Casa del Festero a todas las directivas de las comarcas que participan en la fiesta, así como gran número de festeros.

Don Vicente Amat Alcázar, presidente de la Junta provisional que rigió la organización de los festejos en los últimos años, agradeció a todas las comarcas su entusiasmo por la fiesta, dando seguidamente la bienvenida a la directiva entrante, bajo cuyo mandato, dijo, era de esperar una nueva etapa de la Fiesta, en la que siguiera des-

arrollándose con la mayor brillantez y esplendor.

Tomó la palabra después el señor Alcalde de la villa, don Pedro Herrero, quien manifestó que el Municipio estaba como siempre al lado de la Fiesta y confiaba en el entusiasmo e ilusión de todos los petrelenses para seguir adelante en ella bajo los mejores auspicios.

Cerró el acto el presidente de la Junta entrante, don Luis Vera Brotóns, quien declaró que se ponía incondicionalmente a disposición de la fiesta, y que con la colaboración de todos los festeros y petrelenses amantes de la tradición se puede llegar muy lejos, tanto en el mejoramiento y desarrollo de la fiesta como en la historia de la villa, si se consigue definitivamente llevar a cabo la reconstrucción del castillo, que podría con-

## ATENCIÓN

# Edificio "SERMAN"

Se vende semi-sótano 200 m.<sup>2</sup> en calle San Roque

Se venden DOS PISOS llave en mano en el mismo edificio.

General Mola, 8 (frente Hotel Sandalio)

Informes: Portería o teléfono 38 23 78

638y...

vertirse así en un museo viviente y perenne de nuestros festejos, que tanta resonancia están teniendo y tendrán en un futuro inmediato, tanto en el orden nacional como incluso en el del turismo internacional.

### ACUERDOS DE LA CORPORACION MUNICIPAL

En la última sesión se trata-

ron, entre otros, los siguientes asuntos:

Se dio cuenta de la comunicación recibida de la Delegación Nacional de Juventudes, de haber sido aprobado el proyecto de las obras de terminación de la Ciudad Deportiva.

Se dio cuenta asimismo del anuncio de la Jefatura Provincial de Carreteras respecto al proyecto de variante de la carretera nacional para suprimir la travesía por Elda, acordando se nombrar una comisión municipal para el examen de dicho proyecto.

Se acordó encargar el anteproyecto de presupuesto extraordinario para las obras de urbanización y alumbrado de la Avenida de Madrid, Camino Viejo de Elda y Calle Brigadier Algarrá, así como la creación de contribuciones especiales para dichas obras.

Se acordó encargar la redacción del proyecto técnico del anticantarrillado de la población y de la correspondiente estación depuradora, así como la adquisición de los terrenos necesarios para el enclave de ésta y el encargo y adquisición del plano fotogramétrico de la Villa.

Se aprobó el pliego de condiciones para la contratación del servicio municipal de recogida de basuras.

LUIS VERA POVEDA

# HUMOR

## CRITICO FEROS

Un crítico teatral de los más exigentes ve en el vestíbulo de un teatro un letrero que dice: "Prohibida la entrada de animales en la sala". Como se trataba aquel día de una obra muy mala, escribió debajo, con ánimo de aclarar el concepto: "Sociedad Protectora de Animales".

## UNO DE ALCOHOLICOS

El viejo marqués, un poco asustado, visita al médico, que decide hacerle un análisis de sangre. Al día siguiente le da el resultado:

— Señor marqués, se han encontrado rastros de sangre en su sistema alcohólico...

# 4 VILLANCICOS DE SIRVENT MULLOR

## Villancico personal

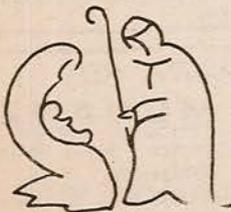
¡AY, que no vengan los re-  
(yes!  
¡Que no lleguen al establo!  
Que quiero llevarle yo  
a Jesús muchos regalos.  
Le llevo el incienso y mirra  
y el oro que él me fue dan-  
(do.

Le llevo mis pensamientos,  
unos buenos, otros malos.  
Le llevo mi corazón  
a ver si quiere guardarlo.  
Le llevo mis intenciones.  
Le llevo el lastre de un año,  
y la esperanza de otro  
para poder mejorarlo.  
Le llevaría aún más cosas.  
Todo yo quiero llevarlo  
mi amor al mar y al azul.  
¡Quiero ser un cuarto mago  
que siga siempre la estrella  
que me lleve hasta el establo!

## Villancico actual

Llevarle unos zapatitos  
que está descalzo,  
y no tiene dinero  
para comprarlos.

No penséis que está lejos.  
Si hay tren o hay barco.



Si quieres a Jesús  
hazle un regalo,  
él lo recibirá  
sin cómo y cuándo.  
«Lo que quieres hacerme  
con otro hazlo».  
Ahí están sus palabras.  
Ahí los establos.  
La Virgen sonreirá.  
Morirá el llanto.  
El no tiene dinero,  
sólo hambre y llanto.  
Mirad a vuestro entorno  
y el amor dadlo.

## Villancico del reloj mudo

Ya no da campanadas  
nuestro reloj.  
Que al darlas ayer noche  
Jesús despertó.  
Siete veces seguidas  
Jesús lloró.  
Siete besos su madre  
allí le dio.  
Y cantando una nana  
otra vez le durmió.  
Para que no llorara  
en vela quedó  
sonriéndole al sueño  
que se marchó.  
El reloj arrepentido  
mudo quedó.  
Ya no da campanadas.  
Ya no. Ya no.  
Cuando sepa una nana  
volverá a tener voz.

## Villancico del llanto

¡Hoy ha nacido el Niño!  
¡Señor, no llores!  
Cubrirán todo el mundo  
nuestros amores.



Dicen los pajaricos  
que traerán flores  
colgando de sus picos.  
Y los pastores  
vienen con sus rebaños.  
Con los rumores  
de sus cantos suaves  
hechos fervores.  
Te traerán mil regalos.  
¡Señor no llores!  
Cubrirán todo el mundo  
nuestros amores.

Allá, en las ciudades  
surgen albores  
de nuevas luminarias  
de mil colores.  
Se engalanan las mesas  
con vino y flores.  
Se cantan alegrías.  
Los soñadores  
piensan que sus hermanos  
son hoy mejores.  
No conocen al hombre.  
¡Señor, no llores!  
Cubrirán todo el mundo  
nuestros amores.  
Hay hambre en muchas bo-  
(cas.

Aún hay rencores.  
Se engaña con promesas.  
Se odia a las flores.  
Se dan voces de guerra.  
Los habladores  
calumnian y silencian  
los sinsabores.  
Tan solo la esperanza.  
¡Señor, no llores!  
¡Cubrirán todo el mundo  
nuestros amores

# Elda entre el año que se va y el año que viene

(Viene de la primera página)  
ciones musicales, conferencias sobre temas de su especialidad, etc. tanto viene contribuyendo a fomentar la afición hacia la buena música.

En lo que se refiere a la enseñanza, muy buenas son las realizaciones con las que cerramos el año, ya que se ha inaugurado recientemente el grupo escolar "El Seráfico" con 13 secciones y capacidad para 500 alumnos. También está en vías de inmediata terminación el grupo Gral. Monasterio, situado en esta calle, con 28 secciones y capacidad para mil alumnos. Si tenemos en cuenta que el déficit de plazas en primera enseñanza en nuestra ciudad se calculada en 2.500, resultará que inmediatamente que entre en funcionamiento el último grupo a que nos hemos referido —lo que ocurrirá en 1970— este déficit quedará reducido a mil plazas, lo que supone, por una parte, un gran avance en este sentido, pero al mismo tiempo la evidencia de continuar por el mismo camino hasta enjugar totalmente el déficit restante.

Entre los proyectos también inmediatos más importantes para Elda está el de la construcción del nuevo Instituto de Enseñanza Media, que la ciudad tiene ya concedido y que posiblemente se levantará en el Polígono de la "Almafrá", lugar ideal de emplazamiento, puesto que está en una zona igualmente distante del centro de la ciudad que el Instituto Azorín actualmente en funcionamiento.

No queremos cerrar este capítulo sin resumir en una sola algo que constituye un deseo hondamente sentido en esta ciudad, como en tantas

otras: ¿Será en 1970 cuando Elda reciba por fin las emisiones del Segundo Canal de la TVE?

## INDUSTRIA.—

Por éxitos se han contado las últimas celebraciones de la Feria Internacional del Calzado. Las respectivas "Memorias", con sus elocuentes cifras de venta, no admiten ninguna duda al respecto. Por otro lado, el CEPEX, organismo promotor de ventas en el extranjero, ha seguido realizando en distintos lugares de la geografía del mundo su importante labor de promoción. Como resultado de todo ello, los fabricantes eldenses han ido descubriendo nuevas posibilidades, ampliando sus instalaciones o mejorando las mismas hasta el punto de que las medianas industrias de hace algunos años son ya factorías completas y los pequeños talleres se han convertido en empresas más que medianas. Sin embargo, algunas nubecillas han aparecido en los últimos meses en este horizonte despejado de la industria eldense. No nos vamos a meter aquí a analizar causas realidades de esta supuesta crisis, pero de lo que sí estamos seguros es de que el genio emprendedor eldense sabrá superar obstáculos y lograr nueva marcha pujante para nuestra industria en el ya inminente 1970. En el aspecto de la ubicación de las nuevas fábricas que continuamente van apareciendo, bien por traslado de otras ya existentes que buscan mayor amplitud para sus instalaciones, bien por la apertura de otras nuevas, hemos de llamar la atención sobre la creación en el paraje de "La Torreta" de una zona industrial que esperamos ver poblada rápidamente

## Se venden o se alquilan

**BAJO COMERCIAL y ENTRE-PLANTAS COMERCIALES, en el Edificio Vega, Avda. Chapi, 13, frente Edificio Elda**

**Razón: Dos de Mayo, n.º 47**

**Teléfono 38 16 37**

**ELDA**

de fábricas y talleres y que constituya en un futuro inmediato el orgullo industrial de Elda. Esta zona industrial habrá de servir, entre otras cosas, para evitar que nuestras instalaciones fabriles tengan que salir de nuestro término municipal por falta de lugares para una ubicación conveniente.

## URBANIZACION

La labor de urbanización en nuestra ciudad es continua e incesante, aunque no siempre sea espectacular y evidente. En la actualidad se está realizando la urbanización en sus aspectos de pavimentación, alcantarillado, aceras y alumbrado, de la zona Sur del Barrio de la Fraternidad, que comprende los antiguos terrenos de "La Fraternidad" y sus inmediaciones, ese nuevo barrio que ha surgido al otro lado de la Gran Avenida, y que ya comentan muchos eldenses que es otra Elda nueva y sorprendente en miniatura. Claro que esto mismo se dice de otros nuevos barrios eldenses, tales como, por ejemplo, el popular de las "Trescientas" y sus inmediaciones, motivo de asombro para los viejos eldenses que se dan por allí una vuelta. Durante 1970 esperamos ver realizado el proyecto de urbanización de la Ciudad Vergel, que ya ha sido encargado a un técnico y que

mejorará enormemente esta pintoresca barriada eldense.

En lo que se refiere al casco antiguo de la población, tal vez la reforma de la calle Colón sea el más importante de los proyectos en marcha. Se han derribado las casas necesarias para lograr el apetecido ensanche y es de suponer que en el próximo año veamos urbanizada esta importante vía urbana, lo que indudablemente servirá para revitalizar aquella zona. Otro proyecto que espera su cumplimiento es el de la calle interior, en forma de "T", que unirá por una parte la calle Generalísimo con la de Queipo de Llano y al mismo tiempo el centro de este tramo con la calle de Maura, a la que saldrá junto a la fachada del Cine Ideal. Igualmente creemos de interés la apertura de esa calle, largo tiempo proyectada, que habría de unir la calle del Generalísimo con la Iglesia de Santa Ana a través de la calle de José Amat Sempere.

También el castillo ha sido objeto de la atención municipal en este año, terminándose lo ya iniciado en el anterior de la repoblación forestal de sus laderas a base de pinos y cercándose con rejas los accesos al mismo, como primera medida para la realización de futuros planes de embellecimiento. Y al pie del castillo, las márgenes del río también han sabido de la preocupación municipal, que ha dotado de aceras e iluminación lugares antes tan abandonados, que constituían un evidente peligro por no existir protección alguna en la orilla del cauce.

En trámite de traslado está la Estación Depuradora de Aguas residuales, cuyas balsas constituyen una molestia y una preocupación continua para las gentes que viven en sus inmediaciones. Estas instalaciones del alcantarillado serán trasladadas a una distancia suficiente de la población, que garantiza la ausencia de efectos nocivos y molestias en el casco urbano, además de adoptarse las medidas técnicas y sanitarias necesarias para evitar malos olores, contaminaciones, etc.

Por último, trataremos del Plan General de Ordenación Urbana del término municipal eldense, plan de gran envergadura que ordenará prácticamente, con vistas a la futura edificación, todo nuestro término municipal, con las naturales reservas, espacios de huerta, etc. La

Termina en octava página

# Necesitamos

Dos aparadoras internas para realizar trabajos delicados.

Remuneración a convenir de acuerdo con rendimiento y competencia.

Fábrica de Calzado

**FRANCISCO GONZALEZ ESTEVE**

Don Quijote, 64 (Autorizado Oficina Colocación - Ref.ª 190)

687/...

## Elda entre el año que se va y el que viene

Viene de la página anterior

consecución de este plan se encuentra en fase muy avanzada, que esperamos permita que en muy pocos meses pueda salir a concurso la confección del Plan, aunque, no obstante, algunos sectores parciales de dicho Plan —por ejemplo La Torre, zona de la Sagrada Familia y otras— puedan ponerse en ejecución dentro de muy poco tiempo. Este Plan de Ordenación Urbana es lo más importante que se ha hecho en Elda a este respecto y ello resulta evidente si consideramos que toda la futura edificación eldense que dará supeditada al mismo.

### VIVIENDAS

Una población como Elda, centro de una corriente inmigratoria constante, necesita cada día más viviendas y nunca resultan éstas suficientes para la gran demanda que existe en nuestra ciudad. La labor realizada en este capítulo es sin embargo ingente. Durante el último año se iniciaron las obras del Polígono de "La Almagra", estando ya a estas alturas preparado el terreno, con las calles y avenidas ya asfaltadas y el alumbrado ya iniciado de lo que próximamente constituirá otra gran barriada eldense. También en proyecto de realización se hallan las 125 viviendas de la

Obra Sindical del Hogar, cuyo emplazamiento no se sabe todavía, aunque parece posible sea en el paraje de "La Sirmat". Igualmente han iniciado gestiones la Cooperativa de San José Obrero, pendiente para la edificación de viviendas en el Polígono de La Almagra, al que acabamos de hacer referencia, y la Cooperativa San Cristóbal, con terrenos ya adquiridos, en los que construirá 128 viviendas en edificio singular.

No podemos dejar de mencionar aquí lo que en Elda ha realizado y está realizando la iniciativa privada en la construcción de viviendas, pues a ella se deben esos grandes edificios de muchos pisos que contribuyen a dar a la ciudad ese aspecto de gran urbe que se viene perfilando en los últimos años y que esperamos proseguirá en 1970 con nuevas y elevadas edificaciones.

### CARRETERAS Y CAMINOS

Sacado a información pública el proyecto de desviación de la carretera general Alicante - Madrid a su paso por Elda, confiamos en que el viejo anhelo eldense de la realización de esta variante sea convertido en realidad en el próximo año 1970. Complemento de esta desviación sería la creación de la Carretera de Ronda, que permitiría desviar por completo el tráfico rodado de paso, puesto que

## Se necesita una rebajadora

Buena remuneración

RAZON: PEDRO GARCIA, S. L.

Carretera Alicante, s/n Teléfono 38 08 00

(Autorizado Oficina Colocación. Ref. 205)

692,...

de este modo serían desviados también aquellos vehículos procedentes de Pinoso, Monóvar, etc., con dirección a Madrid o poblaciones del camino.

Y ya hablando de caminos expresamos también nuestro deseo de que sean mejorados en el próximo año los caminos rurales, algunos de los cuales ofrecen un lamentable estado y son cada vez más utilizados.

### DEPORTES

Nuestro deseo para 1970 en materia de deportes se cifra en que las instalaciones deportivas del estadio Municipal queden en condiciones de poder ser utilizadas a pleno rendimiento para los deportes para los cuales fueron concebidas, creándose clubs de atletismo. Y por otro lado, en un aspecto más popular, también nuestras ilusiones se cifran en que nuestro primer club de fútbol, el Club Deportivo Eldense, logre su supervivencia en la actual campaña y no abandone la Tercera División, en la que tanta historia y méritos lleva ya realizados.

Finalmente hemos de destacar la meritoria labor que viene realizando el Centro Excursionista Eldense con la creación de su "Ciudad Deportiva" enclavada, como es sabido, en la carretera de Monóvar y en la que, construidas ya una monumental piscina olímpica y la piscina infantil, se va a acometer ahora una segunda fase, que comprenderá dos frontones, cuatro pistas de tenis, una pista polideportiva, un terreno para petanca, gimnasio y vestuarios, con terraza practicable.

### PUNTO FINAL

No hemos llenado con estas líneas todas cuantas manifestaciones del progreso ciudadano esperamos alcance Elda en el próximo año 1970. Elda es una ciudad con una problemática compleja, que supera toda previsión. Pero ya nos conformaríamos con que el próximo año, al hacer parecido resumen al que ahora hacemos, pudiéramos dar como hechas las aspiraciones que en las líneas precedentes hemos ido señalando.

# CREBEL, S. A.

## INMOBILIARIA - CONSTRUCCION

*Comunica a sus clientes y amigos haber cubierto la venta de la totalidad de los pisos en sus edificios de JUAN DE LA CIERVA, MURILLO, AVENIDA REINA VICTORIA Y AVENIDA NOVO HAMBURGO.*

*Tiene a disposición del público algunas viviendas en*

## JUAN DE LA CRUZ

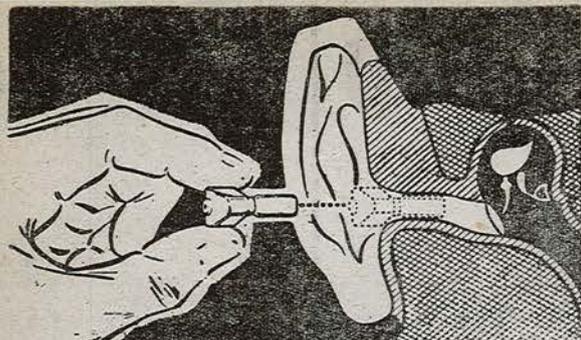
(Comunidad de PROPIETARIOS)

*y la segunda fase de NOVO HAMBURGO*

**Nos complacerá recibirle en nuestras oficinas:**

**Avenida Reina Victoria, 5-1.º - Teléfono 381653**

690,...



## ¡TODO EN EL OIDO SIN TUBOS NI CORDONES!

El genuino OIDO MAGICO DAHLBERG VI  
El aparato que le hará OIR y ENTENDER

Este modelo y otros cuarenta diferentes más, de las acreditadas  
marcas REXTON y DAHLBERG, para todo tipo de sordera,  
a su disposición

CORRECTA APLICACION DE LAS PRESCRIPCIONES  
MEDICAS, A CARGO DE TECNICO ESPECIALISTA

**L. A. E. M.**

Teléfono 21 45 94

Alvarez Sereix, 10 ALICANTE

RESERVE SU VISITA CON ANTELACION

Deléitese escuchando a TCHAIKOWSKI en la magnífica  
grabación de la Orquesta Filarmónica de Berlín dirigida por  
KARAJAN. Album de siete discos por 1.570 pesetas.  
Adquiéralo en **Casa Wagner**

## SE VENDE NAVE CENTRICA

FACILIDADES DE PAGO

Sin intermediarios

RAZON: Teléfonos 381328 y 382086

José María Ibáñez y Hueso Joaquín Sogorb Orgilés

GABINETE FISCAL

## IBAÑEZ - SOGORB

General Varela, 7-3.º

ELDA

Contabilidad de Empresas-Altas y Bajas Indus-  
triales y Fiscales - Recursos Socio-Económicos  
Constitución de Sociedades - Tramitación de  
Préstamos-Constitución de Cooperativas - Segu-  
ros Sociales-Licencias de Exportación-Franquicia  
Arancelaria-Liquidaciones del Impuesto General  
sobre el Tráfico de las Empresas-Liquidaciones  
del Impuesto sobre Sociedades-Y todos cuantos  
problemas pueda tener en su Industria.

**Visítenos: De 9 a 1 y de 4 a 7**  
687/...



## La casa musical que da mil puntos con derecho a mil regalos.

En TOCADISCOS DE ALTA FIDELIDAD  
tenemos un surtido excepcional, desde  
2.000 pesetas hasta 30.000.

Podemos facilitarle PRESUPUESTOS  
en equipos de la calidad y precio que  
Vd. nos pida.

Atención a las últimas novedades en  
música selecta, ópera, zarzuelas, canción  
moderna, etc., que se reciben semanal-  
mente en



En el II Centenario de BEETHOVEN,  
PHILLIPS presenta las 9 Sinfonías,  
Oberturas, «Leonora» 1, 2, y 3, y «Fi-  
delio» en un lujoso ALBUM de nueve  
discos por sólo 1.950 pesetas.  
CASA WAGNER se lo facilitará.

# HERMANOS VERDU

*Agradecen todas las atenciones de que han sido objeto durante todo este año que ya finaliza, a todos sus clientes, Pintores - Decoradores, Puntos de Venta, amigos y público en general*

Y les desean unas muy felices  
**FIESTAS** y prosperidad en el  
año entrante 1970

## Muebles Rossi

Depósito de venta de

### Colchón FLEX

CENTRAL:

Travesía Zorrilla, 24      Teléfono 380710

694 - 696 - 698

## GRAN CAMPAÑA

### NAVIDAD - REYES

#### LAVADORAS Superautomáticas Biológicas

#### FRIGORIFICOS

Y ADEMÁS DE SER

## KELVINATOR

SON AHORA... **más baratos**

AMPLIAS CONDICIONES DE PAGO ¡EXCEPCIONALES!

**Concesionario oficial:**

### Establecimientos DOMENECH

## DEMOGRAFIA

Inscripciones realizadas en el Registro Civil de esta ciudad.

### NACIMIENTOS:

Día 8 diciembre 1969. — Cristina Concepción, hija de Gabriel Poveda Luna y Leonor Serrano Ferriz.

Día 9. — María José, de Francisco Iborra Maestre y Dominga Andreu Arranz. Rosa María, de Salvador Mancheño Pérez y María Cosa Benítez.

Día 13. — Antonio, de Antonio Anfacho Navarro y Rosario Luna Molina.

Día 14. — Vicente Juan, de Vicente Segura Martínez y Caridad Navarro Sorda. Ernesto, de Ernesto Marhuenda Santos y María Luisa Amorós Pérez. Javier, de Ramón Pilar Gracia y María del Carmen Amat Martínez.

Día 16. — María de la Luz, de Miguel Gómez Carbonell y María Parra Iñiguez.

Día 17. — María del Mar, de Eugenio Rueda Romero y María Encarnación Vives Pérez. Juana, de María José Sequero Hernández y Sebastiana Martínez Mellinos. Angel, de José Joaquín Tortosa Calabuig y Asunción Ruiz Barrat.

### MATRIMONIOS

Día 13. — Manuel Gil Barceló con Antonia Cañaz Sánchez (Inmaculada).

Día 14. — Rufino Torcuato Galdón con Julia Herreros Blázquez (Inmaculada). Pedro Esteve Yuste con Pilar Peinado Pérez (S. José Obrero).

Día 19. — Francisco Ugeda Soler con Lucrecia Concepción Bañón Gras (Inmaculada).

### DEFUNCIONES

Día 16. — Tiburcia López Campos, de 71 años. Josefa Gil Martínez, de 80. Manuel Tortosa Navarro, de 76.

Día 12. — José Ferrer Moreno, de 74 años.

Día 20. — Francisco Marco Reig, de 75 años.

### RESUMEN

Nacimientos	11
Matrimonios	4
Defunciones	5

## Sufrió un accidente de tráfico don Cándido Muñoz Zafrilla

El pasado sábado 20, en la carretera de Alicante y en las intermediaciones de Monforte, sufrió un accidente de tráfico el cocido abogado de nuestra ciudad don Cándido Muñoz Zafrilla, al entrar en colisión el vehículo que conducía contra un camión.

El señor Muñoz Zafrilla resultó con diversas contusiones y heridas, afortunadamente todas ellas de carácter leve, como con secuencia del citado accidente.

Deseamos a don Cándido Muñoz Zafrilla, concejal de nuestro Excmo. Ayuntamiento y asesor jurídico de la FICIA, un pronto y completo restablecimiento.

# Exito del ajedrez eldense en la confrontación "RUY LOPEZ - ONCE"

La Sección de Ajedrez "RUY LOPEZ" consiguió un holgado triunfo al vencer a la selección del O. N. C. E., de Alicante por un margen de tres puntos. Cinco victorias, unas tablas y dos derrotas fue el resultado final de esta nueva ronda, en que los alicantinos devolvían la visita del anterior domingo.

Cabe destacar la partida jugada entre Francisco Arráez y Nazario Gómez Amo, en la que el jugador eldense, tras un juego abierto, brillante y agresivo, consiguió una rotunda victoria.

No tuvo suerte nuestro actual campeón Sempere; estando la partida claramente decidida a su favor, en un final que le daba como seguro ganador, una floja jugada originó una posición comprometida de la que su contrincante, el excelente ajedrecista Delfín Burdío, supo sacar partido, llegándose a unas tablas.

José Vidal derrotó a Juan Antonio Castelló. Vicente Martí perdió ante Juan Gómez; partida ésta que, presentando una cierta ventaja a favor del primero, se malogró al entregar éste una pieza de forma incomprendible. Nazario Gómez Deltell ganó a Juan Martí. La ven-

taja posicional del alicantino se mantuvo a través de esta partida, en la que el reloj apuró bastante al eldense. José Palao, Julio Herrero y Francisco Povedano triunfaron ante los alicantinos Pablo González, Pedro Gil y José Botella.

Las partidas se desarrollaron en los salones del Centro Excursionista Eldense y fueron seguidas con interés por un gran número de aficionados.

Buen triunfo, en suma, de esta nueva Sección del Centro Excursionista, que comienza ahora una nueva etapa que, sin duda alguna, inicia el resurgimiento del ajedrez en nuestra ciudad.

## Establecimientos CANO

Les desea FELICES FIESTAS y  
PROSPERO AÑO NUEVO 1970

Generalísimo, 9 ELDA Teléfono 38 04 72

### Conferencia del doctor Valenciano en la Agrupación Médico Quirúrgica de Elda

El día 18 celebró esta Agrupación la sesión científica extraordinaria, a cargo del Profesor doctor don Luis Valenciano Galla, Director del Hospital Psiquiátrico de Murcia, a la que asistieron gran número de los médicos del distrito, especialmente de Novelda, Elda y Monóvar.

De una forma clara y didáctica desarrolló el tema "Cua-

droso psíquicos, agudos y crónicos de los traumatismos cerebrales", cada día más frecuentes por los accidentes de tráfico; estudió los mecanismos de desarrollo de la onda de choque de la masa encefálica sobre la craneana y la contraonda; hemorragia, edema, destrucción y regeneración de tejidos nerviosos.

Ilustró la conferencia y esquemas y radiografías demostrativas. Hizo también estudio de los fenómenos psíquicos que a la larga estas lesiones pueden generar y que son muy difíciles de valorar y separar en aquellos enfermos en que intervienen indemnizaciones y también invalideces de seguros. Expuso de modo preciso y brillante el tratamiento de estos enfermos y contestó a las preguntas que la mayor parte de los médicos asistentes le formularon.

Si desea obtener el permiso de conducir en cualquiera de sus categorías

### ACUDA A Auto Escuela ROMERO

- \* Pista de entrenamiento propia según normas reglamentarias
- \* Horarios especiales para señoritas
- \* Clases de perfeccionamiento

Visite nuestras instalaciones y convéncese de nuestra eficacia

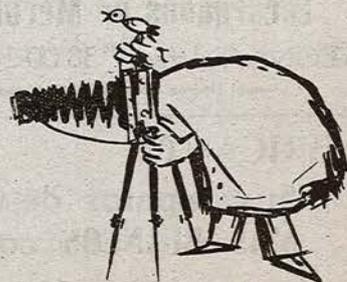
General Varela, 51 - Teléfono 38 09 61

## FOTO *Rara* CINE

General Aranda, 2

VENTA DE  
ARTICULOS  
FOTOGRAFICOS

PROXIMA APERTURA



# ANUNCIO DE SUBASTA

Por la presente se convoca a cuantas personas puedan estar interesadas, a la subasta del derecho de ocupación permanente de los catorce puestos del mercado de abastos del Barrio de "SAN FRANCISCO DE SALES", como sigue:

- Un puesto para pescado.
- Dos puestos para carne.
- Ocho puestos para comestibles (fiambres, ultramarinos).
- Dos puestos para frutas y verduras.
- Un puesto para salazones.
- Un local para Bar.

La subasta se celebrará a la puja de llana, con audiencia pública, el próximo día 18 de Enero de 1970, a las once de la mañana, en el Salón de Actos de la Casa Sindical de esta localidad.

El tipo mínimo de licitación será el de 150.000'00 pesetas; y la forma de pago la siguiente: a la firma del contrato, 50.000 pesetas; el resto (sin intereses) en cuatro anualidades.

Para los puestos de frutas y verduras, el tipo mínimo será el de 75.000; y la forma de pago será la siguiente: a la firma del contrato 25.000 pesetas; el resto (sin intereses), en cuatro anualidades.

El tipo mínimo para el local destinado a Bar, será de 300.000 pesetas, con 100.000 pesetas a la firma del contrato, y el resto en cuatro anualidades (sin intereses).

Los interesados deberán hacer constar que aceptan el pago de las exacciones municipales que les correspondan conforme a las Ordenanzas en vigor en cada momento.

Los derechos y obligaciones por la ocupación y transferencia de la caseta, en relación al Ayuntamiento, se registrarán igualmente por las Ordenanzas Municipales que regulan los servicios del Mercado de Abastos.

Elda, a 19 de Diciembre de 1969.

El Jefe Rector

## 16) Eldense, 4 - At. Cartagena, 1

**GOLES:** A los 15 minutos, un disparo de Botella, que rechaza el larguero, es aprovechado por Bravo para conseguir el primer tanto eldense; un minuto más tarde, Sanjuán hace un magnífico pase a Beato y éste remata el segundo gol. Cinco minutos después el mismo Sanjuán consigue el tercero. Con este resultado se llega al descanso. En la reanudación, en pleno ataque cartagenero, Argimiro marca el gol forastero, y a los 26 minutos, Beato es objeto de falta dentro del área, siendo él mismo el que lanza el penalty, que sale fuera. Es también Beato el que, a los 33 minutos, marca el gol que significa el 4-1 final.

**INCIDENCIAS:** No se esperaba que el At. de Cartagena fuera enemigo para el equipo azulgrana, que se encuentra en un buen momento de moral y juego. Efectivamente, únicamente pudieron desarrollar sobre la portería eldense —que les valió su único gol— cuando con 3-0 a favor del Eldense, éste cobró confianza, dejando al visitante ejercer un cierto dominio temporal.

**ARBITRO:** Sr. Cárceles, que disgustó a los aficionados.

**ALINEACIONES:** Eldense: Alonso (Darder); Chuli, Echevarría, Poceiro; Noda (Fuentes). Tapia; Bravo, Sanjuán, Botella, Aracil y Beato.

**At. de Cartagena:** Paquito; Murciano, Brau, Pani; González, Ernesto; Sornichero, Boyero, Martorell (Argimiro), Guillén y Margot.

### Resultados y clasificación

#### TERCERA DIVISION - GRUPO VI

Iliturgi, 0; Imperial, 3  
Novelda, 4; At. C. Sotelo, 0  
Hércules, 2; Manchego, 0  
Albacete, 0; Linares, 0  
Cartagena, 3; La Unión, 0

ELDENSE, 4; At. Cartagena, 1  
Valdepeñas, 4; Orihuela, 0  
Adra, 0; Gandía, 3  
Benidorm, 1; Real Jaén, 2  
Alcoyano, 2; R. Granada, 0

	J	G	E	P	F	C	P	PR
1 Hércules . . . . .	15	10	5	0	21	2	25	+ 9
2 Cartagena . . . . .	16	10	3	3	33	12	28	+ 7
3 Real Jaén . . . . .	16	9	5	2	28	9	23	+ 7
4 Imperial . . . . .	16	9	3	4	35	13	21	+ 5
5 Gandía . . . . .	16	9	3	4	28	18	21	+ 5
6 Alcoyano . . . . .	16	10	0	6	33	23	20	+ 4
7 Linares . . . . .	16	6	7	3	14	10	19	+ 3
8 R. Granada . . . . .	16	7	4	5	18	14	18	+ 4
9 Valdepeñas . . . . .	16	6	5	5	22	18	17	+ 1
10 Albacete . . . . .	16	7	3	6	15	21	17	+ 1
11 Novelda . . . . .	16	7	2	7	27	23	16	= 0
12 ELDENSE . . . . .	15	5	5	5	21	0	15	+ 1
13 Manchego . . . . .	16	5	4	7	15	17	14	- 2
14 La Unión . . . . .	16	4	6	6	13	18	14	- 4
15 Benidorm . . . . .	16	3	7	6	18	21	13	- 3
16 Orihuela . . . . .	16	5	2	9	23	23	12	- 4
17 At. Calvo Sotelo . . . . .	16	5	2	9	26	31	12	- 4
18 At. Cartagena . . . . .	16	1	5	10	10	34	7	- 9
19 Iliturgi . . . . .	16	2	2	12	4	38	6	- 10
20 Adra . . . . .	16	1	3	12	9	48	5	- 11

### Centro Excursionista Eldense

## Fallo del Jurado Calificador para otorgar los premios sociales

El jurado calificador designado para otorgar los premios sociales, por acuerdo de la Junta Directiva del día 6 de diciembre de 1969, ha acordado otorgar los siguientes:

Sección más distinguida: "Amigos de la Música".

Constancia Montañera Masculina: Don Alberto Beltrán Ortiz.

Constancia Montañera Femenina: Doña Juana González de Español y doña Francisca Capó de Maestre.

Constancia Montañera Juvenil Masculina: Juan Carlos Tomás.

Constancia Montañera Juvenil Femenina: Dorita Hernández Villaplana.

Constancia Montañera Infan-

til Masculina: Manuel Moreno Jiménez.

Constancia Montañera Infantil Femenina: Pilar Martínez Guerrero.

Actividad Social más distinguida: Don Juan Manuel Maestre Carbonell.

Entidad Pro-cultural más distinguida: "La Verdad", diario regional del Sureste.

Dada la nueva estructura del Centro Excursionista Eldense, el Jurado Calificador propone a la Junta Directiva del Centro que en años sucesivos sean premiadas tres secciones distinguidas: una por cada uno de los grupos instituidos: Montaña, Deporte y Cultura.

## FELIZ AÑO NUEVO

LES DESEA

# "El Nido"

Y tengan muy bien presente que los más educativos **JUGUETES** los traen del **NIDO** los Reyes Magos de Oriente

General Jordana, 12

ELDA

## Para fábrica de calzados

SE NECESITAN

Encargados de Mecánica y Almacén

RAZON: Teléfono 38 00 28

Autorizado Oficina Colocación. Referencia 203

690/...

## FABRICANTE

Sus zapatos de CHAROL BLANCO, MAS BLANCOS con charol de

Enrique Sanchís S. A.

694/97

# CINE

## Asterix, el gladiador

Nacionalidad: Francesa.  
 Director: Goscini y Underzo.  
 Intérpretes: Dibujos animados.

El año 50 antes de Cristo, cuando el ejército romano dominaba las Galias, un centurión, al frente de sus soldados, tiene que hacer frente a un grupo de galos escondido en las montañas y a los que capitanea Asterix, dotado de un poder invencible gracias al filtro mágico que le ha proporcionado su amigo, un viejo druida. Los esfuerzos de los romanos por conseguir dicho filtro constituyen la trama de este episodio, que continúa con una segunda parte titulada "Asterix y Cleopatra".

## La calumnia

Nacionalidad: Norteamericana.  
 Director: William Wyler.  
 Intérpretes: Audrey Hepburn, Shirley MacLaine, James Garner.

Las dos directoras de un colegio femenino son acusadas por una de las niñas de mantener relaciones equívocas. Las consecuencias de esta calumnia son dramáticas para la vida del colegio y para las propias directoras. Basándose en esta trama, el director hace un estudio psicológico de los personajes, pintando un cuadro costumbrista de la burguesía americana de Boston y haciendo una crítica acerca del puritanismo.

## Como lobos sedientos

Nacionalidad: Italiana.  
 Director: Romolo Guerrieri.  
 Intérpretes: Gary Hudson, Claudio Camaso, Loredana Nusciak.

Gringos y mejicanos, cazadores de recompensas, bandidos y venganzas, en un asunto capitaneado por uno de estos cazadores, que actúa, más que por dinero, impulsado por la sed de venganza.

## Juicio de faldas

Nacionalidad: Española.  
 Director: José Luis Sáez de Heredia.

Intérpretes: Manolo Escobar, Conchita Velasco, Gracita Morales.

El dueño de unos camiones es denunciado como autor de un delito cometido durante las fiestas de un pueblo, contra una moza del mismo. A pesar de sus protestas de inocencia, es llevado a juicio y conoce a su abogado defensor, que resulta ser una joven muy agradecida, surgiendo entre los dos una gran amistad.

## Juventud rebelde

Nacionalidad: Norteamericana.  
 Director: Arthur Dreifus.  
 Intérpretes: Brooke Bundy, Kevin Coughlin, Lloyd Bochner.

Tres jóvenes norteamericanos de distintas localidades, huyen de sus respectivas casas por diferentes motivos, dirigiéndose a Chicago. Allí pretenden vivir por sus propios medios, pero al enfrentarse a la vida en una ciudad superpoblada se encuentran con la dura realidad de que hay quienes les explotan en beneficio propio.

## Ni un momento de respiro

Nacionalidad: Norteamericana.  
 Director: Jerry Paris.  
 Intérpretes: Dick Van Dyke, Edward G. Robinson, Dorothy Provine.

Al salir de los estudios, un artista de la televisión es tomado por otra persona y conducido al cuartel general de un famoso gangster que quiere dar un golpe sensacional. Para el mismo necesita un hombre ducho en matar, que le envía un colega suyo de San Francisco y con el que ha confundido al protagonista.

## GLORIA

2 magníficas películas en color

### El bolero de Raquel

por Mario Moreno «Cantinflas»

Y el colosal estreno

### Malenka

por Anita Ekberg y John Hamilton

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Cervantes Castelar

Sábado y Domingo Día 1 de Enero

Extraordinario estreno en tecnicolor

### Ni un momento de respiro

Dick Van Dyke y E. C. Robinson

### La hora de las pistolas

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Castelar

Gran programa doble con el estreno

### Asterix, el gladiador

en cinemascope y color

### Digan lo que digan

por Raphael (color)

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## RDX

Continúa el gran éxito en tecnicolor

### Juicio de faldas

por Manolo Escobar y Conchita Velasco

### Los guerreros del Imperio

cinemascope y color

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS



## JUVENTUD REBELDE

PANAVISION METROCOLOR

## IDEAL

Dos colosales estrenos en cinemascope y color

### Juventud rebelde

por Brooke Bundy y Kevin Coughlin

### El hombre del puño de oro

por Germán Cobos y Erika Blanc

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## GOYA

DOS grandes estrenos

### Juventud rebelde

en panavisión y metrocólor

### El graduado

en cinemascope y color

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Cine REGIO (Petrel)

DOS grandes estrenos

### El graduado

cinemascope y color

### El magnífico Tony Carrera

cinemascope y color

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## LIS (Sala de Arte y Ensayo)

Continúa la gran superproducción en color de William Wyler

### La calumnia (V. O. subtitulada)

por Audrey Hepburn y Shirley McLaine y el documental en cinemascope y color

### Las Bahamas

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## CANTO

Formidable programa doble

### Como lobos sedientos

por Gary Hudson

### Intriga en el Gran Hotel

Rod Taylor y Catherine Park

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

## Aguado

3 grandes películas en color

### Un novio para dos hermanas

Tarzán de los monos

Mi amigo el fantasma

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## Coliseo

3 grandes películas

### El fabuloso mundo del circo

Los últimos días de Pompeya

Cuaterros del Mississippi

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## CAPRI

3 grandes películas en color

### El hombre del valle maldito

Mónica Stop

En el imperio del mal

AUTORIZADO TODOS PUBLICOS

## ALCAZAR

Grandioso programa doble con el estreno en cinemascope y color

### EL HUESPED DEL SEVILLANO

El Gran éxito de la T. V. E.

### Ella y sus maridos

AUTORIZADO MAYORES 18 AÑOS

# Aleluyas Futboleras

## ELDENSE - RCR. GRANADA

Se aleja un año fatal para nuestro Deportivo y ojalá que el año nuevo nos salga más productivo.

—0—

Si al Hércules se ganó en el partido del jueves, nuestro lugar en la tabla es de pronóstico leve.

Pero si al final perdimos —aunque el mundo no se aca— (be—

estar el doce en la tabla es de pronóstico grave.

Por eso habrá que ganar al Recreativo mañana para comenzar el año con un triunfo azulgrana.

## ILITURGI - NOVELDA

A Andújar llega el Novelda buscando llenar su bolsa, pero le parece al Duende que el Ilturgi le "espolsa".

## AT. C. SOTELO - HERCULES

Haya ganado o perdido en Elda el Club herculano es líder y ganará el domingo en Puertollano.

## MANCHEGO - ALBACETE

Andará en Ciudad Real entre manchegos el juego, pero, por jugar en casa, ha de ganar el Manchego.

## LINARES - CARTAGENA

El Cartagena a Linares acude, con gran empeño de aumentar dos negativos al de Linares dueño.

## LA UNION - ALCOYANO

Va a engordar sus positivos el Alcoyano en La Unión, pues se meterá, tranquilo, los puntos en el zurrón.

## AT. CARTAGENA - VALDEPEÑAS

En la Base nos parece que el Valdepeñas sabrá subirse a la cabeza al once del Almarjal.

## ORIHUELA - ADRA

Aunque se juegue en Novelda —cosa que a muchos no cua— (dra—

Orihuela vencerá claramente a los de Adra.

## GANDIA - BENIDORM

Allá en el Guillermo Olague naufragará el Benidorm; por ser mejor el Gandía, resultará vencedor.

## IMPERIAL - JAEN

El pimentón y el aceite no casan del todo mal, pero a los Imperialistas les va a resultar fatal.

## DUENDE AZULGRANA

## Buenas perspectivas para la corrida pro Fontilles!

Prosiguen los señores Demetrio Pastor y M. Gallardo las gestiones para la organización del festival taurino pro-Fontilles que viene celebrándose todos los años en nuestro coso taurino. Se cuenta ya con los ofrecimientos de famosos matadores, como Antonio Bienvenida, Gregorio Sánchez, Pedrín Benjumea, Vicente Fernández "El Caracol" y Diego Puerta, siendo posible también la participación de un valiente novillero, hermano de este último, llamado Gabriel Puerta.

La ganadería será de don Emilio Arroyo, de Miraflores de la Sierra, o de Campillones, ambas ya conocidas por esta plaza.

La fecha para la celebración del festejo es la del 1 de marzo, y en cuanto se concrete el cartel definitivo de este festival se dará a conocer a la afición.

## "VALLE DE ELDA"

### Redacción y Administración

Moscardó, 1 - 1.º

Teléfono 38 02 12

Impreso en Suc. de Sush, Serra y C.º  
Alfonso el Sabio, 29 - Alicante

## TEXON U. S. A. Impermeabilizante

TEXON es un producto líquido e incoloro importado de América. Cualquier paramento tratado con TEXON queda protegido de las lluvias y humedades. Las paredes medianas que están expuestas a los rigores de las lluvias ocasionando filtraciones, quedan totalmente protegidas y garantizadas por doce años.

Concesionarios para la provincia de ALICANTE:

JUAN y CESAR - Calle Murillo, 68

Tel. 38 14 30 - ELDA

Distribuidor para Elda y Villena: FORTE, S. A.

692/...

## ¿TIENE USTED ALGUNO DE ESTOS SINTOMAS?



Cebus

Pérdida progresiva de su cabello, caspa, grasa, picor, etc.

EL INSTITUTO MEDICO CAPILAR DE ALEMANIA (bajo control médico) dedicado al cuidado y conservación de su cabello, en 30 minutos de examen le indicará lo más conveniente con respecto a su problema capilar.

Horas de visita, de 11 a 20.

## ALFONSO EL SABIO, 35 - 3.º IZQDA.

Reserve su hora llamando al teléfono 216479 - ALICANTE  
Director: Sr. CORELL Director facultativo: Dr. SELLES  
INSTITUTOS en:

VALENCIA, PALMA DE MALLORCA Y ZARAGOZA

(C. P. S. 1839)

## Extraordinario recital de piano de Klara Havlikova, en Elda

En el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros del Sureste se celebró en la noche del viernes el anunciado recital de piano de la eminente concertista eslovaca Klara Havlikova, que venía precedida de un prestigio que supo confirmar de forma definitiva y clamorosa.

El programa comprendía obras de Scarlatti, Haendel, Brahms, Beethoven, Hindemitt, Honegger y Suchon, es decir, un panorama brillante de la música inmortal que iba desde el clásico hasta el moderno pasando por el romántico.

La interpretación de Klara Havlikova fue verdaderamente magnífica, plena de delicadeza y expresividad, que arrancó clamorosos aplausos a los asistentes, que hicieron salidas repetidas veces a la concertista, y para corresponder a los cuales ésta ofreció la composición "Me tamorfosis".

El salón de la C. A. S. E. ofreció un lleno casi completo, asistiendo los socios de Amigos de la Música en su totalidad, así como directivos del Centro Excursionista y alto personal de la C. A. S. E.

Klara Havlikova hizo un sincero elogio del público eldense

por el silencio, la expectación y la sensibilidad con que había seguido su actuación, firmando en el Libro de Oro de la C. A. S. E. y de Amigos de la Música.

Este concierto, por la gran personalidad y arte de su intérprete, ha sido calificado entre los de mayor éxito de los celebrados en esta sala, lo que estimula grandemente a los rectores de esta entidad para presentar al público eldense lo más selecto entre los conciertos que se den en Alicante y Murcia.

## Se vende

una casa planta baja y piso en Ramón Gorgé y un APARTAMENTO en PLAYA ISSA.

RAZON: Teléfono 38 18 52

690/...

LEA Y PROPAGUE...

"Valle de Elda"